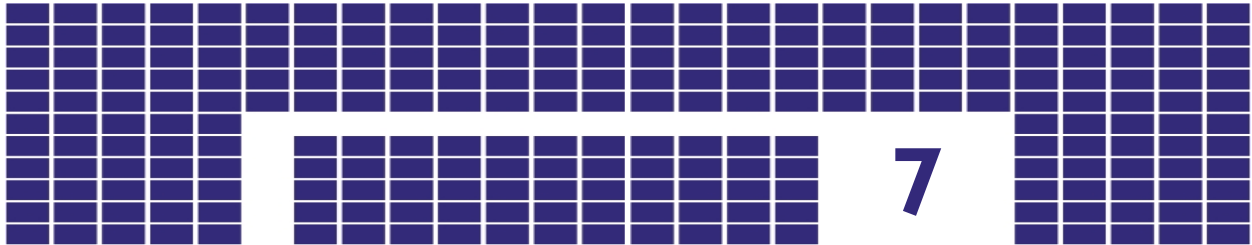




Division de la statistique, du logement et des familles
Enquête sociale générale 1992

Cycle 7 : Emploi du temps

Dossier du questionnaire



Statistique
Canada

Statistics
Canada

Canada

ENQUÊTE SOCIALE GÉNÉRALE

DOCUMENT D'INFORMATION SUR LES QUESTIONNAIRES DU SEPTIÈME CYCLE

Le présent document décrit brièvement le contenu du septième cycle de l'enquête sociale générale (ESG), ainsi que les questionnaires, les méthodes et l'échantillon utilisés. Vous trouverez en annexe une copie des questionnaires utilisés pour le septième cycle ainsi que la liste des codes d'activités quotidiennes.

Deux questionnaires ont été utilisés pour faire les interviews:

QUESTIONNAIRE	GROUPE D'ÂGE	TITRE
ESG 7-1	Tous les groupes d'âge	Formule de contrôle
ESG 7-2	Personnes âgées de 15 ans et plus	Questionnaire sur l'emploi du temps

La formule ESG 7-1 a été remplie pour chaque numéro de téléphone sélectionné dans l'échantillon. Elle contient la liste de tous les membres du ménage ainsi que les questions de base ayant trait à la démographie, soit des questions sur l'âge, le sexe, l'état matrimonial, et le lien avec le chef de famille. Un répondant de 15 ans et plus a alors été choisi au hasard et un questionnaire ESG 7-2 a été rempli pour cette personne.

Au septième cycle de l'enquête sociale générale, on assiste pour la première fois à la répétition du thème de l'emploi du temps (Cycle 2, 1986). La collecte des données du sixième cycle se fera mensuellement de janvier à décembre 1992.

Le questionnaire principal contient des questions portant sur:

Sections de ESG 7-2 Contenu

- A. Questions générales
- B. Journal de l'emploi du temps
- C. Questions se rapportant au jour de référence
- D. Aide rémunérée et non rémunérée
- E. Perceptions
- F. Activités éducatives, culturelles et récréatives
- G. Sports(organisés)
- H. Activité principale du répondant
- J. Activité principale du conjoint ou partenaire
- K. Autres caractéristiques
- M. Information pour le suivi
- N. Intervieweur - Rubrique de vérification

Échantillon

L'échantillon du septième cycle comprend des personnes de 15 ans et plus sélectionnées dans les dix provinces. La sélection de l'échantillon s'effectue par composition aléatoire de numéros de téléphone.

Les interviewers ont composé chaque numéro de téléphone choisi par ordinateur et ils remplissent une formule de contrôle pour chacun de ces numéros. Chaque fois qu'ils rejoignent un ménage privé, ils en dénombrent tous les membres et choisissent au hasard un répondant parmi les personnes de 15 ans et plus, qui est ensuite interviewé. Aucune réponse par personne interposée n'est acceptée.

La taille prévue de l'échantillon du septième cycle est de 10,000 personnes.

Avril 1992

ANNEXE A

ESG 7-1 FORMULE DE CONTRÔLE



**General Social Survey
Control Form** **Enquête sociale générale
Formule de contrôle**

GSS / ESG 7-1

Confidential when completed
Confidentiel une fois rempli

GS: M 1: 2: S
Telephone number/numéro de téléphone

3: P/S/E 4: O 5: L.I.N./N.E.I.

6: / R.O/B.R.
Designated day/jour de référence

Collected under the authority of the Statistics Act. Revised Statutes of Canada. 1985. Chapter S19.

Renseignements recueillis en vertu de la Loi sur la statistique, Lois revisées du Canada. 1985, Chapitre S19.

RECORD OF CALLS - REGISTRE DES APPELS

10	11 Date		12 Start Début		13 Finish Fin		14 Result	15 Interviewer's Name Nom de l'intervieweur	16 Comments Remarques
	Day Jour	Month Mois	Hour Heure	Min. Min.	Hour Heure	Min. Min.	Resultat		
01									
02									
03									
04									
05									
06									
07									
08									
09									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									

Final Call - Appel Final

99

17. Call Coverage by Time of Day and Day of Week
Appels selon l'heure et le jour

Time Period Heure	Mon. Lun.	Tues. Mar.	Wed. Mer.	Thur. Jeu.	Fri. Ven.	Sat. Sam.
09:00 - 12:00						
12:01 - 16:00						
16:01 - 19:00						
19:01 - 21:00						

18. Forms Control
Contrôle des formules

Form Formule	Number of forms Nombre de formules
GSS / ESG 7 - 1	<input type="checkbox"/>
GSS / ESG 7 - 2	<input type="checkbox"/>

19. Interviewer Number
No de l'intervieweur

Senior Interviewer Only
Intervieweur principal seulement

20. Final Status
Etat final



<p>21. Hello, I'm ... from Statistics Canada. I'm calling you for a study on the way Canadians spend their time.</p>	<p>Bonjour, ici ... de Statistique Canada. Nous vous appelons concernant une étude sur la façon dont les Canadiens utilisent leur temps.</p>
<p>22. I'd like to make sure that I've dialed the right number. Is this ... (read number)? Yes <input type="radio"/> No <input type="radio"/> ► <i>Dial again, if still wrong, END</i></p>	<p>J'aimerais m'assurer que j'ai composé le bon numéro. S'agit-il du n° ... (lire le numéro)? Oui <input type="radio"/> Non <input type="radio"/> ► <i>Composez de nouveau. S'il s'agit encore d'un mauvais numéro, METTEZ FIN A</i></p>
<p>23. All information you provide in this voluntary survey will be kept confidential. Your participation is essential if the survey results are to be accurate.</p>	<p>Tous les renseignements que vous fournirez pour cette enquête volontaire resteront confidentiels. Votre participation est essentielle afin que les résultats soient précis.</p>
<p>24. Is this the number for a business, institution, a private home or a vacation home? Private home 4 <input type="radio"/> ► <i>Go to 27</i> Both home and business 5 <input type="radio"/> ► <i>Go to 27</i> Business, institution or other non residence 6 <input type="radio"/> Vacation home 7 <input type="radio"/></p>	<p>S'agit-il du numéro d'une entreprise, d'un établissement, d'une maison privée ou d'une résidence secondaire? Maison privée 4 <input type="radio"/> ► <i>Passez à 27</i> Entreprise et maison privée ... 5 <input type="radio"/> ► <i>Passez à 27</i> Entreprise, établissement ou autre immeuble non résidentiel 6 <input type="radio"/> Résidence secondaire 7 <input type="radio"/></p>
<p>25. Does anyone use this telephone number as a home phone number? Yes <input type="radio"/> No <input type="radio"/> ► <i>Thank respondent and END</i></p>	<p>Quelqu'un utilise-t-il ce numéro de téléphone comme numéro personnel? Oui <input type="radio"/> Non <input type="radio"/> ► <i>Remerciez le répondant et METTEZ FIN A L'INTERVIEW.</i></p>
<p>26. How many people live or stay at this address without a usual place of residence elsewhere and use this number as a home phone number? None <input type="radio"/> ► <i>Thank respondent and END</i> 1 to 14 <input type="radio"/> 15 or more <input type="radio"/> ► <i>Make appointment</i></p>	<p>Combien de personnes utilisant ce numéro de téléphone comme numéro personnel, vivent ou demeurent à cette adresse sans avoir d'autre lieu habituel de résidence? Aucune <input type="radio"/> ► <i>Remerciez le répondant et METTEZ FIN A L'INTERVIEW.</i> 1 à 14 <input type="radio"/> 15 ou plus <input type="radio"/> ► <i>Fixez un rendez-vous</i></p>
<p>27. I need to select one person from your household for an interview. What is the first name and age of each person living or staying there who has no usual place of residence elsewhere? Please start with the oldest. <i>(Enter names and ages in items Z3 and Z5.)</i></p>	<p>Je dois choisir une personne de votre ménage pour une interview. Quel est le prénom et l'âge de chaque personne qui vit ou demeure à cet endroit et qui n'a pas d'autre lieu habituel de résidence. Veuillez commencer par la personne la plus âgée du ménage. <i>(Inscrivez le nom et l'âge aux rubriques Z3 et Z5.)</i></p>
<p>28. INTERVIEWER: Complete items Z6 through Z12 for each person recorded in item Z3. Refer to Interviewer Reference Card for instructions and codes. Then go to item 29.</p>	<p>INTERVIEWEUR: Remplissez les rubriques Z6 à Z12 pour chaque personne inscrite à la rubrique Z3. Pour les instructions et les codes, voir la Fiche de référence de l'intervieweur. Puis, passez à la rubrique 29.</p>

<p>1: _____ 2: _____ Telephone Number/Numéro de téléphone S</p> <p align="center">SELECTION GRID LABEL/ÉTIQUETTE GRILLE DE SÉLECTION</p> <p>A = Eligible Household Members Membres admissibles du ménage B = Selection Number Numéro de sélection</p>	<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th>Z1. Page</th> <th>Z2. Line</th> <th>Z3. Names of Household Members</th> <th>Z4. Sel. No.</th> <th>Z5. Age</th> </tr> <tr> <th>Page</th> <th>Ligne</th> <th>Noms des membres du ménage</th> <th>N° de Sél.</th> <th>Âge</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td> </td><td align="center">1</td><td>_____</td><td align="center"> </td><td align="center"> </td></tr> <tr><td> </td><td align="center">2</td><td>_____</td><td align="center"> </td><td align="center"> </td></tr> <tr><td> </td><td align="center">3</td><td>_____</td><td align="center"> </td><td align="center"> </td></tr> <tr><td> </td><td align="center">4</td><td>_____</td><td align="center"> </td><td align="center"> </td></tr> <tr><td> </td><td align="center">5</td><td>_____</td><td align="center"> </td><td align="center"> </td></tr> <tr><td> </td><td align="center">6</td><td>_____</td><td align="center"> </td><td align="center"> </td></tr> <tr><td> </td><td align="center">7</td><td>_____</td><td align="center"> </td><td align="center"> </td></tr> <tr><td> </td><td align="center">8</td><td>_____</td><td align="center"> </td><td align="center"> </td></tr> </tbody> </table>	Z1. Page	Z2. Line	Z3. Names of Household Members	Z4. Sel. No.	Z5. Age	Page	Ligne	Noms des membres du ménage	N° de Sél.	Âge		1	_____				2	_____				3	_____				4	_____				5	_____				6	_____				7	_____				8	_____		
Z1. Page	Z2. Line	Z3. Names of Household Members	Z4. Sel. No.	Z5. Age																																															
Page	Ligne	Noms des membres du ménage	N° de Sél.	Âge																																															
	1	_____																																																	
	2	_____																																																	
	3	_____																																																	
	4	_____																																																	
	5	_____																																																	
	6	_____																																																	
	7	_____																																																	
	8	_____																																																	

<p>29. INTERVIEWER: Enter the Page-Line Number of person giving the preceding information ...</p> <p style="text-align: right;">Page-Line Number of household respondent</p> <p style="text-align: center;">7 </p>	<p>INTERVIEWEUR: Inscrivez le numero de page-ligne de la personne qui donne les renseignements précédents ...</p> <p style="text-align: right;">Numéro de page-ligne du répondant du ménage</p> <p style="text-align: center;">7 </p>
<p>30. Are there any people away from this household attending school, visiting, travelling or in the hospital who USUALLY live there?</p> <p>Yes 1 <input type="radio"/> ► Enter names and complete items Z5 through Z12.</p> <p>No 2 <input type="radio"/></p>	<p>Y a-t-il d'autres personnes qui sont absentes du ménage parce qu'elles sont aux études, en visite, en voyage ou à l'hôpital mais qui demeurent HABITUELLEMENT là?</p> <p>Oui 1 <input type="radio"/> ► Inscrivez leur nom et remplissez les rubriques Z5 à Z12.</p> <p>Non 2 <input type="radio"/></p>
<p>31. Does anyone else live there, such as other relatives, roomers, boarders or employees?</p> <p>Yes 3 <input type="radio"/> ► Enter names and complete items Z5 through Z12.</p> <p>No 4 <input type="radio"/></p>	<p>Y a-t-il d'autres personnes qui demeurent là, par exemple des personnes apparentées, des chambreurs, des pensionnaires ou des employés?</p> <p>Oui 3 <input type="radio"/> ► Inscrivez leur nom et remplissez les rubriques Z5 à Z12.</p> <p>Non 4 <input type="radio"/></p>
<p>32. INTERVIEWER: In item Z4 number the people 15 years of age and over, in order, from oldest to youngest. Enter number of eligible household members...</p> <p style="text-align: right;">Number of eligible household members</p> <p style="text-align: center;">8 </p>	<p>INTERVIEWEUR: À la rubrique Z4, attribuez un numéro aux personnes âgées de 15 ans et plus - de la plus âgée à la plus jeune. Inscrivez le nombre de personnes admissibles du ménage ...</p> <p style="text-align: right;">Nombre de personnes admissibles du ménage</p> <p style="text-align: center;">8 </p>
<p>33. INTERVIEWER: Determine the selected respondent by referring to the Selection Grid Label. In item Z4 circle the selection number of the selected respondent and enter Page-Line Number ...</p> <p style="text-align: right;">Page-Line Number of selected respondent</p> <p style="text-align: center;">9 </p>	<p>INTERVIEWEUR: Déterminez le répondant sélectionné en utilisant l'étiquette grille de sélection. À la rubrique Z4, encerclez le numéro de sélection du répondant sélectionné et inscrivez le numéro de page-ligne ...</p> <p style="text-align: right;">Numéro de page-ligne du répondant sélectionné</p> <p style="text-align: center;">9 </p>
<p>34. The person I am to interview is ... (read name). (Is he/she there?)</p> <p>Yes <input type="radio"/> ► Go to Form GSS 7-2 and begin interview.</p> <p>No <input type="radio"/> ► Set up appointment and enter details in item 16.</p>	<p>La personne que je vais interviewer est ... (lisez le nom). (Est-il/elle là?)</p> <p>Oui <input type="radio"/> ► Passez à la formule ESG 7-2 et commencez l'interview.</p> <p>Non <input type="radio"/> ► Fixez un rendez-vous et inscrivez les détails à la rubrique 16.</p>

Z6. Sex	Z7. Is ...'s marital status ... (refer to form GSS 7-5)	Z8. Family Identifier	Z9. What is ...'s relationship to ...? (the family reference person?)	Page-Line Number of: Numéro de page-ligne de:		
				Z10. Spouse / Partner	Z11. Mother	Z12. Father
M F	1 2 3 4 5 6 M/CL? W? Sep./Div.? Single? M/UL? V? Sep./Div.? Cét.?	Code-famille	Code-famille	1 2 3 199 0 n/a-s/o	4 5 6 299 0 n/a-s/o	7 8 9 399 0 n/a-s/o
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="checkbox"/> If "0", specify - Si "0", précisez	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="checkbox"/> If "0", specify - Si "0", précisez	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="checkbox"/> If "0", specify - Si "0", précisez	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="checkbox"/> If "0", specify - Si "0", précisez	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="checkbox"/> If "0", specify - Si "0", précisez	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="checkbox"/> If "0", specify - Si "0", précisez	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="checkbox"/> If "0", specify - Si "0", précisez	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="checkbox"/> If "0", specify - Si "0", précisez	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

RECORD OF CALLS - REGISTRE DES APPELS

10	11 Date		12 Start Début		13 Finish Fin		14 Result	15 Interviewer's Name Nom de l'intervieweur	16 Comments Remarques
	Day Jour	Month Mois	Hour Heure	Min. Min.	Hour Heure	Min. Min.	Résultat		
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									
31									
32									
33									
34									
35									
36									
37									
38									
39									
40									
41									
42									
43									
44									
45									
46									
47									
48									
49									
50									
51									
52									
53									
54									
55									
56									
57									
58									
59									
60									

If the last call to the household is recorded on this page, transcribe the information for this call to line 99 on page 1.

Si le dernier appel effectué pour ce ménage est enregistré sur cette page, veuillez transcrire l'information relative à cet appel à la ligne 99 de la page 1.



ANNEXE B

ESG 7-2 QUESTIONNAIRE SUR L'EMPLOI DU TEMPS

(Document envoyé à la composition le 30 septembre 1991)
(Exception: les sections A et B ont été envoyées le 13 septembre)

(Disquette:C7FRANAL)

(Ce document devrait correspondre à la version anglaise C7_MAIN.008)

Division des statistiques sociales, du logement et des familles
Enquête sociale générale
Questionnaire sur l'emploi du temps
Personnes âgées de 15 ans et plus

ESG 7-2

Confidentiel une fois rempli

Renseignements recueillis en vertu de la Loi sur la statistique, Lois révisées du Canada, 1985, chapitre S19.

Numéro de téléphone

Numéro d'identification d'étiquette

Numéro de page-ligne

2 Type

Nom de l'interviewer

Section A: Questions générales

A1.

Début à:	heures
----------	--------

A2. INTERVIEWEUR:

Répétez l'introduction suivante si le répondant sélectionné n'est pas le même que celui qui a répondu pour le ménage.

Bonjour, ici de Statistique Canada. Nous vous appelons concernant une étude sur la façon dont les Canadiens emploient leur temps.

Tous les renseignements que vous fournirez pour cette enquête volontaire resteront strictement confidentiels. Votre participation est essentielle afin que les résultats soient précis.

A3. Je vais commencer par quelques questions générales reliées au temps.

A4. Vous sentez-vous pressé(e) par le temps

à tous les jours?

quelques fois par semaine?

environ une fois par semaine?

environ une fois par mois?

moins d'une fois par mois?

Jamais?

A5. Diriez-vous que vous vous sentez plus pressé(e), à peu près autant, ou moins pressé(e) qu'il y a cinq ans?

Plus pressé(e)

À peu près autant

Moins pressé(e)

A6. Vous arrive-t-il d'avoir du temps libre et de ne pas savoir quoi en faire? Est-ce

à tous les jours?

quelques fois par semaine?

environ une fois par semaine?

environ une fois par mois?

moins d'une fois par mois?

Jamais?

Section B: Journal de l'emploi du temps

B1. Intervieweur - Placer un "X" au jour de référence

- _ dimanche
- _ lundi
- _ mardi
- _ mercredi
- _ jeudi
- _ vendredi
- _ samedi

La meilleure façon d'obtenir des résultats précis sur la façon dont les gens emploient leur temps est de compléter un journal en énumérant toutes leurs activités pour une période de 24 heures. Nous débutons le journal à 4 heures du matin car la plupart des gens dorment à ce moment.

(Optionnel):

Je vais vous lire un exemple: (lire l'exemple qui est le plus approprié pour ce ménage.)

EXEMPLE 1: (famille avec enfants)

Hier matin, je me suis levé(e) à 7 h 15. De 7 h 15 à 7 h 30, je me suis habillé(e). De 7 h 30 à 7 h 45, j'ai préparé le petit déjeuner. J'ai ensuite déjeuné en compagnie de mon mari et mes enfants jusqu'à 8 h 00.

EXEMPLE 2: (personne vivant seule)

Hier matin, je me suis levé(e) à 8 h 30. De 8 h 30 à 8 h 40, j'ai pris une douche et je me suis habillé(e). De 8 h 40 à 8 h 55, j'ai préparé mon petit déjeuner.

EXEMPLE 3: (conjoint(e) avec sans enfants)

Hier matin, je me suis levé(e) à 6 h 00. De 6 h 00 à 6 h 15, je me suis habillé(e). De 6 h 15 à 6 h 25, j'ai préparé le petit déjeuner. De 6 h 25 à 6 h 35, j'ai pris le petit déjeuner avec mon(ma) conjoint(e)

Ne posez pas la question "e" pour les activités telles que les heures de sommeil, les activités sexuelles ou d'autres activités personnelles.

B2. Commençons.

1.a. (Jour de référence), à 4 h 00 du matin que faisiez-vous?

(Intervieweur, si le répondant dormait à ce moment, demandez :
À quelle heure vous êtes-vous endormi(e)? __ __: __ __

* sans objet

b. Heure **4:00**

c. À quelle heure
avez-vous fini? __ __: __ __

d. Où étiez-vous?

ENDROIT:

- domicile
- lieu de travail
- à un autre domicile
- autre endroit

OU EN ROUTE:

- voiture (conducteur)
- voiture (passager)
- à pied
- autobus ou métro
- bicyclette
- autre

e. Avec qui étiez-vous?

- seul(e)
 - conjoint(e) ou partenaire
 - enfant(s) du ménage
 - autres membres de la famille
 - ami(s)(es)
 - autre(s) personne(s)
-

2.a. Ensuite, qu'avez-vous fait?

b. À quelle heure
avez-vous commencé? __ __ :__ __

c. À quelle heure
avez-vous fini? __ __ :__ __

**d. Où étiez-vous?/
Étiez-vous toujours**

ENDROIT:

- _ domicile
- _ lieu de travail
- _ à un autre domicile
- _ autre endroit

OU EN ROUTE:

- _ voiture (conducteur)
- _ voiture (passager)
- _ à pied
- _ autobus ou métro
- _ bicyclette
- _ autre

**e. Avec qui étiez-vous?/
Étiez-vous toujours...**

- _ seul(e)
- _ conjoint(e) ou partenaire
- _ enfant(s) du ménage
- _ autres membres de la famille
- _ ami(s)(es)
- _ autre(s) personne(s)

(juste avant la section C)

INTERVIEWER:

Nombre d'épisodes dénombrés

Décrivez les activités supplémentaires en vous servant d'une formule ESG 7-2.
Transcrivez l'information de l'étiquette et indiquez le nombre de formules utilisées.

Nombre de formules 7-2

Section C: Questions se rapportant au jour de référence

C1. Parmi les activités mentionnées, laquelle avez-vous préférée?

(Inscrivez le numéro de la période de la question B2.)

Aucune

Toutes (INTERVIEWER: Essayez d'obtenir l'activité préférée.)

(Inscrivez le numéro de la période de la question B2.)

C2. INTERVIEWER - RUBRIQUE DE VÉRIFICATION

Est-ce que le répondant a des enfants de moins de 15 ans qui font partie du ménage? (Révissez Z5 de l'ESG 7-1)

Oui

Non Passez à D1

Refus Passez à D1

C3. Nous aimerions savoir à quels moments vous vous occupiez de votre (vos) enfant(s) (le jour de référence).

S'occuper d'un enfant est une activité importante pour les parents. Elle est souvent sous-dénombrée dans le genre de journal que vous venez juste de compléter car nous faisons souvent autre chose en même temps tel que préparer les repas ou regarder la télévision.

C4. À quelle heure votre (vos) enfant(s) s'est-il (se sont-ils) réveillé(s) (le jour de référence)?

INTERVIEWER: Inscrivez l'heure de celui qui s'est réveillé le plus tôt.

:

C5. À quelle heure votre (vos) enfant(s) s'est-il (se sont-ils) endormi(s) (le jour de référence)?

INTERVIEWER: Inscrivez l'heure de celui qui s'est endormi le plus tard.

:

C6. (Jour de référence), à quels moments vous occupiez-vous de votre (vos) enfant(s)?

	Début	Fin
1)	_ _ : _ _	_ _ : _ _
2)	_ _ : _ _	_ _ : _ _
3)	_ _ : _ _	_ _ : _ _
4)	_ _ : _ _	_ _ : _ _
5)	_ _ : _ _	_ _ : _ _
6)	_ _ : _ _	_ _ : _ _
7)	_ _ : _ _	_ _ : _ _
8)	_ _ : _ _	_ _ : _ _
9)	_ _ : _ _	_ _ : _ _
10)	_ _ : _ _	_ _ : _ _

Section D: Aide rémunérée et non rémunérée

D1. INTERVIEWER - RUBRIQUE DE VÉRIFICATION

Y a-t-il des membres de ce ménage qui ont moins de 15 ans?
(Révissez Z5 de l'ESG 7-1).

Oui

Non ► Passez à D3

Refus ► Passez à D3

D2. La semaine dernière, combien d'heures avez-vous passé à vous occuper des enfants du ménage?

----.- heures

D3. La semaine dernière, avez-vous fait des travaux ménagers incluant la cuisine, le ménage, l'épicerie ou le lavage pour les membres du ménage?

Oui ► D3A. Pendant combien d'heures? ----.- heures

Non

D4. La semaine dernière, avez-vous fait des travaux non rémunérés d'entretien ou d'amélioration à votre demeure, terrain ou véhicule?

Oui ► D4A. Pendant combien d'heures? ----.- heures

Non

D5. Employez-vous quelqu'un de façon régulière, pour vous aider aux travaux ménagers?

Oui

Non ► Passez à D7

Refus ► Passez à D7

D6. À quelle fréquence utilisez-vous ces services?

À tous les jours

À toutes les semaines

À toutes les deux semaines

Une fois par mois

Moins d'une fois par mois

D7. Maintenant je vais vous poser des questions concernant l'aide non rémunérée fournie à des amis, des voisins ou de la famille n'habitant pas avec vous.

D8. Au cours du mois dernier, ...

- | | Non | Oui | ▶ | D8A. Pendant combien d'heures? (au cours du dernier mois) |
|--|-----|-----|---|---|
| a) avez-vous aidé quelqu'un à des travaux ménagers incluant la cuisine, le ménage, l'épicerie et le lavage? | ___ | ___ | ▶ | <input type="text" value="1"/> --- heures |
| b) avez-vous aidé quelqu'un à des travaux d'entretien ou d'amélioration d'une demeure, terrain ou d'un véhicule? | ___ | ___ | ▶ | <input type="text" value="2"/> --- heures |
| c) avez-vous gardé l'enfant de quelqu'un d'autre? | ___ | ___ | ▶ | <input type="text" value="3"/> --- heures |
-

D9. Maintenant, quelques questions concernant d'autres types d'aide non rémunérée que vous avez fournie à des organisations ou des personnes incluant d'autres membres du ménage.

D10. Au cours du dernier mois,

- | | Non | Oui | ▶ | D10A. Pendant combien d'heures? (au cours du dernier mois) |
|---|-----|-----|---|--|
| a) avez-vous aidé quelqu'un à se déplacer par un moyen de transport quelconque, à faire ses courses ou à se déplacer à l'extérieur de de la maison? | ___ | ___ | ▶ | <input type="text" value="4"/> --- heures |
| b) avez-vous donné des soins personnels à une personne handicapée ou malade? | ___ | ___ | ▶ | <input type="text" value="5"/> --- heures |
| c) avez-vous aidé quelqu'un à rédiger des lettres, à résoudre des problèmes, à trouver de l'information ou à remplir des formules? | ___ | ___ | ▶ | <input type="text" value="6"/> --- heures |
| d) avez-vous aidé quelqu'un à exploiter une entreprise ou une ferme? | ___ | ___ | ▶ | <input type="text" value="7"/> --- heures |
-

D11. Au cours du dernier mois,

Non

Oui



D11B. Pendant combien d'heures? (au cours du dernier mois)

a) avez-vous fait un autre genre de travail bénévole pour une organisation excluant ceux que j'ai mentionnés jusqu'à présent?



8

----.- heures

b) avez-vous aidé quelqu'un d'une façon autre que celles que j'ai mentionnées jusqu'à présent?



9

----.- heures

Section E : Perceptions

E1. Maintenant quelques questions concernant votre perception du temps.

E2.

- | | | | |
|---|-----|-----|-------------|
| a) Planifiez-vous de ralentir au cours de la prochaine année? | Oui | Non | Ne sait pas |
| b) Vous considérez-vous comme un bourreau de travail? | Oui | Non | Ne sait pas |
| c) Lorsque vous avez besoin de plus de temps, êtes-vous porté(e) à réduire vos heures de sommeil? | Oui | Non | Ne sait pas |
| d) À la fin de la journée, avez-vous souvent l'impression que vous n'avez pas accompli ce que vous vouliez accomplir? | Oui | Non | Ne sait pas |
| e) Vous inquiétez-vous du fait que vous ne consacrez pas assez de temps à votre famille ou à vos amis? | Oui | Non | Ne sait pas |
| f) Êtes-vous constamment tendu(e) Parce que vous voulez en accomplir plus que vous pouvez en faire? | Oui | Non | Ne sait pas |
| g) Vous sentez-vous pris(e) dans une routine quotidienne? | Oui | Non | Ne sait pas |
| h) Sentez-vous que vous n'avez plus le temps de vous amuser? | Oui | Non | Ne sait pas |
| i) Vous sentez-vous souvent tendu(e) quand vous manquez de temps? | Oui | Non | Ne sait pas |
| j) Aimeriez-vous passer plus de temps seul(e)? | Oui | Non | Ne sait pas |
-

F6. Au cours des 12 derniers mois, avez-vous....

- | | | | | | | | | | | |
|---|-----|-----|---|---|-----|-----|-----|---|-----|-----|
| a) emprunté un livre
à la bibliothèque
(pour vous-même ou
pour votre famille) | Non | Oui | ▶ | F6A. Était-ce au cours
du dernier mois | Non | Oui | ▶ | F6B. Au cours de la
dernière semaine | Non | Oui |
| <hr/> | | | | | | | | | | |
| b) écouté des disques,
des cassettes ou des
disques compacts? | Non | Oui | ▶ | Non | Oui | ▶ | Non | Oui | | |
| <hr/> | | | | | | | | | | |
| c) visionné un film acheté
ou loué sur magnéto-
scope (ou vidéodisque) à la
maison ou chez des amis? | Non | Oui | ▶ | Non | Oui | ▶ | Non | Oui | | |
-

F7. Au cours des 12 derniers mois, avez-vous assisté à des spectacles professionnels de musique populaire?

- Oui ▶ F7A. Quels genres de spectacles étaient-ce?
- i) de la musique pop, du rock?
Non Oui ▶ F7B. Était-ce au cours du dernier mois?
Non Oui ▶ F7C. Au cours de la dernière semaine?
Non Oui

 - ii) du jazz, du blues?
Non Oui ▶ Non Oui ▶ Non Oui

 - iii) du folk?
Non Oui ▶ Non Oui ▶ Non Oui

 - iv) du country, du western?
Non Oui ▶ Non Oui ▶ Non Oui
- Non
-

F8. Au cours des 12 derniers mois, avez-vous assisté à d'autres concerts ou spectacles d'artistes professionnels de musique, théâtre, de danse ou d'opéra?

- Oui
- Non ▶ Passez à F12
- Refus ▶ Passez à F12
-

F9. Avez-vous assisté à des spectacles de danse?

Oui ► F9A. Était-ce...

i) du ballet?

Non Oui ► F9B. Était-ce au cours du dernier mois?

Non Oui ► F9C. Au cours de la dernière semaine?

Non Oui

ii) de la danse contemporaine?

Non Oui ► Non Oui ► Non Oui

Non

F10. Avez-vous assisté des spectacles de musique classique ou symphonique?

Oui ► F10A. Était-ce...

i) de la musique symphonique classique?

Non Oui ► F10B. Était-ce au cours du dernier mois?

Non Oui ► F10C. Au cours de la dernière semaine?

Non Oui

ii) des concerts symphoniques "pop"?

Non Oui ► Non Oui ► Non Oui

iii) de la musique classique contemporaine?

Non Oui ► Non Oui ► Non Oui

iv) de la musique de chambre et solistes?

Non Oui ► Non Oui ► Non Oui

v) de l'opéra?

Non Oui ► Non Oui ► Non Oui

vi) du chant choral?

Non Oui ► Non Oui ► Non Oui

Non

F11. Avez-vous assisté à du théâtre ou à d'autres types de spectacles professionnels?

Oui ► F11A. Quels genres de spectacles? Était-ce...

i) du théâtre - drame?

Non Oui ► F11B. Était-ce au cours
du dernier mois?

Non Oui ► F11C. Au cours de la
dernière semaine?

Non Oui

ii) du théâtre - comédie?

Non Oui ► Non Oui ► Non Oui

iii) du théâtre - avant-garde?

Non Oui ► Non Oui ► Non Oui

iv) une comédie musicale?

Non Oui ► Non Oui ► Non Oui

v) un spectacle d'humour?

Non Oui ► Non Oui ► Non Oui

Non

F12. Au cours des 12 derniers mois, avez-vous assisté à...

a) des spectacles professionnels de musique, de théâtre, ou de danse pour jeunes publics? Non Oui ► F12A. Était-ce au cours du dernier mois?

Non Oui ► F12B. Au cours de la dernière semaine?

Non Oui

b) des spectacles de musique, de danse traditionnelle/ethnique? Non Oui ► Non Oui ► Non Oui

F13. Au cours des 12 derniers mois, avez-vous assisté à des événements sportifs professionnels?

Non Oui ► F13A. Était-ce au cours du dernier mois?

Non Oui ► F13B. Au cours de la dernière semaine?

Non Oui

F14. Au cours des 12 derniers mois, avez-vous vu un film au cinéma (salle commerciale)?

Non Oui ► F14A. Était-ce au cours du dernier mois?

Non Oui ► F14B. Au cours de la dernière semaine?

Non Oui

F15. Au cours des 12 derniers mois, avez-vous visité un musée ou une galerie d'art?

Oui

Non ► Passez à F17

Refus ► Passez à F17

F16. Avez- vous visité ...

a) un musée d'art?

Non Oui ► F16A. Était-ce au cours du dernier mois?

Non Oui ► F16B. Au cours de la dernière semaine?

Non Oui

b) une galerie d'art?

Non Oui ►

Non Oui ►

Non Oui

c) un centre des sciences ou un musée des sciences et de la technologie?

Non Oui ►

Non Oui ►

Non Oui

d) un musée d'histoire naturelle ou des sciences naturelles?

Non Oui ►

Non Oui ►

Non Oui

e) un musée générale ou d'histoire de l'homme?

Non Oui ►

Non Oui ►

Non Oui

f) un musée d'intérêt local?

Non Oui ►

Non Oui ►

Non Oui

F17. Au cours des 12 derniers mois, avez-vous visité...

a) un site archéologique?

Non Oui ► F17A. Était-ce au cours
du dernier mois?

Non Oui ► F17B. Au cours de la
dernière semaine?

Non Oui

b) un lieu historique?

Non Oui ►

Non Oui ►

Non Oui

c) un jardin zoologique,
un aquarium, un jardin
botanique, un planétarium
ou un observatoire?

Non Oui ►

Non Oui ►

Non Oui

d) un parc naturel ou une zone de conservation?

Non Oui ►

Non Oui ►

Non Oui

F18. Au cours des 12 derniers mois, avez-vous assisté à....

a) des festivals, des foires
ou des expositions?

Non Oui ► F18A. Était-ce au cours
du dernier mois?

Non Oui ► F18B. Au cours de la
dernière semaine?

Non Oui

b) d'autres spectacles tels
cirques, patinage artistique,
etc?

Non Oui ►

Non Oui ►

Non Oui

F19. Au cours des 12 derniers mois, avez-vous ...

a) consacré du temps à la
peinture artistique
ou à la sculpture?

Non Oui ► F19A. Était-ce au cours
du dernier mois?

Non Oui ► F19B. Au cours de la
dernière semaine?

Non Oui

b) consacré du temps à
l'artisanat comme la
sculpture sur bois, le
tricot, la poterie, la
fabrication des bijoux,
etc?

Non Oui ►

Non Oui ►

Non Oui

c) joué ou pratiqué d'un
instrument de musique?

Non Oui ►

Non Oui ►

Non Oui

d) consacré du temps à la
photographie artistique?

Non Oui ►

Non Oui ►

Non Oui

F20. Au cours des 12 derniers mois, avez-vous assisté à des cours ou des leçons comme
activité de loisir (pas pour le travail ou les études)?

Oui

Non ► Passez à F22

Refus ► Passez à F22

F21. Quels genres de cours étaient-ce?
(Acceptez les réponses multiples)

	F21A. Était-ce au cours du dernier mois?		F21B. Au cours de la dernière semaine?
		Non Oui	Non Oui
a) musique?	▶	Non Oui	▶ Non Oui
b) chant?	▶	Non Oui	Non Oui
c) ballet or autre danse?	▶	Non Oui	Non Oui
d) Arts plastiques	▶	Non Oui	Non Oui
e) Artisanat	▶	Non Oui	Non Oui
f) Activités Théâtrales	▶	Non Oui	Non Oui
g) Art d'écrire	▶	Non Oui	Non Oui
h) Télévision, Radiodiffusion ou enregistrement sonore	▶	Non Oui	Non Oui
i) Photographie	▶	Non Oui	Non Oui
j) Autre	▶	Non Oui	Non Oui
Précisez _____			
k) Autre	▶	Non Oui	Non Oui
Précisez _____			
l) Autre	▶	Non Oui	Non Oui
Précisez _____			

F22. Pendant combien d'heures avez-vous regardé la télévision de Radio-Canada (CBC)
au cours de la semaine dernière? Était-ce...

pas du tout?

1 à 2 heures?

3 à 4 heures?

5 à 9 heures?

10 heures et plus?

Ne sait pas

F23. Pendant combien d'heures avez-vous écouté la radio de Radio-Canada au cours de la semaine dernière? Était-ce...

pas du tout?

1 à 2 heures?

3 à 4 heures?

5 heures ou plus?

10 heures et plus?

Ne sait pas

Section G: Sports (organisés)

G1. Au cours des 12 derniers mois, avez-vous pratiqué régulièrement des sports tel que le volleyball, les quilles ou le ski?

Oui

Non ► Passez à G4

Refus ► Passez à G6

G2. Lesquels?

G2A. Était-ce organisé par un club, une ligue, ou une organisation sportive municipale ou provinciale?

G2B. Avez-vous participé à des tournois ou à des compétitions au cours des 12 derniers mois?

	(code du sport)		Oui	Non	Oui	Non
_____	— —	►	Oui	Non	Oui	Non
_____	— —	►	Oui	Non	Oui	Non
_____	— —	►	Oui	Non	Oui	Non
_____	— —	►	Oui	Non	Oui	Non
_____	— —	►	Oui	Non	Oui	Non

G3. INTERVIEWER : Passez à G6.

G4. Y a-t-il des raisons précises qui font que vous ne pratiquez pas régulièrement un sport?

Oui

Non ► Passez à G6

Refus ► Passez à G6

G5. Quelles sont-elles?

(Inclure tout ce qui s'applique)

Programmes non disponible dans la localité

Programmes non disponible pour les femmes

Pas intéressé(e)

Manque de temps

Ne veut pas s'impliquer de façon régulière

Installations non disponibles

Coûte trop cher

N'a pas reçu d'invitation à participer

Santé

Âge

Handicap

Autre

précisez ► _____

G6. INTERVIEWEUR - RUBRIQUE DE VÉRIFICATION

Est-ce que ce ménage compte une seule personne?
(Réviser Z3 de l'ESG 7-1)

Oui ► Passez à G9

Non

Refus ► Passez à G9

G7. Au cours des 12 derniers mois, y a-t-il eu d'autres membres de votre ménage qui ont pratiqué des sports régulièrement?

Oui

Non ► Passez à G9

Refus ► Passez à G9

G8. Lesquels?

G8A. Quels sports?

Page-ligne	(code du sport)	(code du sport)
— — ►	_____	— —
— — ►	_____	— —
— — ►	_____	— —
— — ►	_____	— —

G9. Êtes-vous membre d'un club sportif ou d'une organisation sportive municipale, provinciale ou nationale?

Oui

Non

G10. Au cours des 12 derniers mois, avez-vous ou un membre de votre ménage a-t-il été impliqué dans un sport amateur de façon autre qu'en le pratiquant

Non Oui ► G10A. Quels membres de votre ménage?

		(Page-ligne)	(Page-ligne)
en tant qu'entraîneur? ►	_____	, ____	, _____, ____
en tant qu'arbitre? ►	_____	, ____	, _____, ____
en tant que bénévole? ►	_____	, ____	, _____, ____
en tant que spectateur(trice) à des compétitions sportives? ►	_____	, ____	, _____, ____

G11. Au niveau scolaire, avez-vous déjà pratiqué (ou pratiquez-vous) des sports organisés autrement que durant les cours d'éducation physique?

Oui

Non ► Passez à H1

Refus ► Passez à H1

G12. Avez-vous déjà participé à des compétitions avec d'autres écoles?

Oui

Non

Section H: Activité principale du répondant

H1. Au cours de la semaine dernière, votre activité principale consistait-elle à travailler à un emploi ou à votre propre compte, à chercher un emploi, à étudier, à tenir maison, être à la retraite ou autre chose?

(Note: Si le répondant indique une maladie de courte durée, demandez-lui quelle est l'activité principale habituelle de celui-ci.)

Travailler à un emploi ou à son propre compte	▶	Passez à H13
Vacances (d'un travail rémunéré)	▶	Passez à H13
Chercher un emploi	▶	Passez à H3
Étudier		
Tenir maison	▶	Passez à H3
À la retraite	▶	Passez à H3
Autre chose :		
Congé de maternité ou de paternité	▶	Passez à H3
Maladie de longue durée	▶	Passez à H3
Autre	▶	Passez à H3
(Précisez)	▶	_____
Refus		Passez à H3

H2. Étiez-vous aux études à plein temps ou à temps partiel?

À plein temps

À temps partiel

H3. La semaine dernière, aviez-vous à moment quelconque un emploi ou étiez-vous à votre propre compte?

Oui ▶ Passez à H13

Non

H4. Au cours des 12 derniers mois, aviez-vous à un moment quelconque un emploi ou étiez-vous à votre propre compte?

Oui ▶ Passez à H7

Non

Refus

H5. À quelle année remonte votre dernier emploi rémunéré?

1 9 _ _

Jamais travaillé à un emploi rémunéré

H6. INTERVIEWER: Passez à la section J1.

H7. Au cours des 12 derniers mois, pendant combien de semaines avez-vous travaillé?
(inclure: vacances, maladie, grèves, lock-outs et congés de maternité/paternité.)

_ _ semaine(s)

H8. Au cours des 12 derniers mois, pour qui avez-vous travaillé le plus longtemps?
(Nom de l'entreprise, de l'organisme gouvernement ou de la personne.)

H9. De quel genre d'entreprise, d'industrie ou de service s'agissait-il?
(Donnez une description complète, par ex., gouvernement fédéral, conserverie, services forestiers.)

H10. Quel genre de travail faisiez-vous?
(Donnez une description complète, par ex., commis de bureau, travailleur(se) d'usine, technicien(ne) forestier(ère).)

H11. Dans ce travail, quelles étaient les activités ou fonctions les plus importantes?
(Donnez une description complète, par ex., classement des documents, séchage de légumes, estimation forestière.)

H12. INTERVIEWER: Passez à J1.

H13. **Au cours des 12 derniers mois, pendant combien de semaines avez-vous un emploi rémunéré?** (inclure: vacances, maladie, grèves, lock-outs et congés de maternité/paternité.)

__ __ semaine(s)

H14. **Dans ce travail, étiez-vous un travailleur rémunéré ou autonome?**

Travailleur rémunéré ▶ Passez à H17

Travailleur autonome

Autre ▶ Passez à H17

Refus ▶ Passez à H17

H15. **Aviez-vous des employés salariés?**

Oui

Non ▶ Passez à H18

Refus ▶ Passez à H18

H16. **Combien d'employés aviez-vous approximativement?**

(Si la réponse comporte une valeur minimale et une valeur maximale, inscrivez cette dernière.)

__ __ employés ▶ Passez à H18

H17. **Pour qui avez-vous travaillé au cours de la semaine dernière?**

(Nom de l'entreprise, de l'organisme gouvernemental ou de la personne.)

H18. **De quel genre d'entreprise, d'industrie ou de service s'agissait-il?**

(Donnez une description complète, par ex., gouvernement fédéral, conserverie, services forestiers.)

H19. Quel genre de travail faisiez-vous?

(Donnez une description complète, par ex., commis de bureau, travailleur(se) d'usine, technicien(ne) forestier(ère).)

H20. Dans ce travail, quelles étaient les activités ou fonctions les plus importantes?

(Donnez une description complète, par ex., classement des documents, séchage de légumes, estimation forestière.)

H21. Faisiez-vous partie d'un syndicat ou d'un autre groupe qui négociait des conventions collectives avec cet employeur?

Oui

Non

H22. La semaine dernière, aviez-vous plus d'un emploi rémunéré?

Oui

Non

H23. Combien d'heures travaillez-vous habituellement par semaine à

vosre emploi (principal)? __ __. __ heures

d'autres emplois? __ __. __ heures
(Seulement si H22=Oui)

H24. INTERVIEWER: Est-ce que le total à H23 est de 30 heures ou plus?

Oui ▶ Passez à H26

Non

Refus ▶ Passez à H26

H25. Pourquoi travaillez-vous habituellement moins de 30 heures par semaine?
(Acceptez tout ce qui s'applique.)

Maladie ou incapacité (du répondant)

Prendre soin des enfants

Prendre soin d'une personne âgée

Autres obligations personnelles ou familiales

Aux études

A trouvé du travail à temps partiel seulement

Ne voulait pas travailler à temps plein

Travail à temps plein, mais semaine inférieure à 30 heures

Autre:

Précisez) ► _____

H26. Lequel des énoncés suivants décrit le mieux votre horaire habituel de travail?
(Emploi principal du répondant.)

Horaire normal de jour?

Quart normal de soir?

Quart normal de nuit?

Un quart rotatif? (alternant de jour, de soir ou de nuit)

Heures brisées? (horaire de travail quotidien divisé en deux périodes distinctes)

Autre?

(Précisez) ► _____

H27. Avez-vous un horaire flexible qui vous permet de choisir l'heure à laquelle débute et se termine votre journée de travail?

Oui

Non

Ne sais pas

H28. Sans compter les heures supplémentaires, travaillez-vous habituellement une partie de vos heures normales de travail à la maison?

Oui

Non

H29. Est-ce-que...

Oui

Non

a) vous travaillez la semaine
comprimée?

b) vous travaillez sur appel?

Section J: Activité principale du conjoint ou partenaire

J1. INTERVIEWER - RUBRIQUE DE VÉRIFICATION:

Le répondant vit-il(elle) avec son conjoint ou son partenaire? (Réviser Z7 de l'ESG 7-1)

Oui

Non ▶ Passez à K1

Refus ▶ Passez à K1

J2. Au cours de la semaine dernière, l'activité principale de votre conjoint(e) consistait-elle à travailler à un emploi ou à son propre compte, à chercher un emploi, à étudier, à tenir maison, être à la retraite ou autre chose?

(Note: Si le répondant indique une maladie de courte durée, demandez-lui quelle est l'activité principale habituelle de son conjoint.)

Travailler à un emploi ou à son propre compte ▶ Passez à J5

Vacances (d'un travail rémunéré) ▶ Passez à J4

Chercher un emploi ▶ Passez à J4

Étudier

Tenir maison ▶ Passez à J4

À la retraite ▶ Passez à J4

Autres:

 Congé de maternité ou de paternité ▶ Passez à J4

 Maladie de longue durée ▶ Passez à J4

 Autre ▶ Passez à J4

 (Précisez) ▶ _____

Refus ▶ Passez à J4

J3. Votre conjoint(e) est-il(elle) aux études à plein temps ou à temps partiel?

À plein temps

À temps partiel

J4. La semaine dernière, votre conjoint(e) avait-il(elle) un emploi ou était-il(elle) à son propre compte?

Oui

Non ▶ Passez à J8

Refus ▶ Passez à J8

J5. Pendant combien d'heures votre conjoint(e) a-t-il(elle) travaillé? (Inclure tous les emplois.)

__ __. __ heures

J6. Votre conjoint(e) a-t-il(elle) travaillé (jour de référence)?

Oui

Non ▶ Passez à J8

Refus ▶ Passez à J8

J7. Quelles ont été ses heures de travail?

Début __ __ : __ __

Fin __ __ : __ __

Si heures brisées:

Début 2^e période __ __ : __ __

Fin 2^e période __ __ : __ __

J8. La semaine dernière, a-t-il(elle) fait des travaux ménagers incluant la cuisine, le ménage, l'épicerie ou le lavage pour les membres du ménage?

Oui ▶ J8A. Pendant combien d'heures? __ __. __

Non

J9. La semaine dernière, a-t-il(elle) fait des travaux non rémunérés d'entretien ou d'amélioration à votre demeure, terrain ou véhicule?

Oui ▶ J9A. Pendant combien d'heures? __ __. __

Non

J10. INTERVIEWER - RUBRIQUE DE VÉRIFICATION

Est-ce qu'il a des enfants de moins de 15 ans qui font partie du ménage?
(Réviser Z5 de l'ESG 7-1.)

Oui

Non ▶ Passez à J12

Refus ▶ Passez à J12

J11. La semaine dernière, combien d'heures a-t-il(elle) passé à s'occuper des enfants du ménage?

__ __. __ heures

J12. Quel est le niveau de scolarité le plus élevé qu'il(elle) a atteint?

Maîtrise (M.A., M.Sc., M.Ed.) ou doctorat acquis
(Ph.D., D.Sc., D.Ed.)

Diplôme en médecine, en art dentaire, en médecine vétérinaire ou en optométrie(M.D., D.D.S., D.M.D., D.V.M., D.Th.)

Baccalauréat, diplôme de 1er cycle ou certificat d'école normale (B.A., B.Sc., LL.B.)

Diplôme ou certificat d'études d'un collège communautaire, d'un CEGEP ou d'une école de sciences infirmières

Diplôme ou certificat d'études d'une école de métiers, de formation technique ou de formation professionnelle, ou d'un collège commercial

Études partielles à l'université

Études partielles dans un collège communautaire, un CEGEP ou une école de sciences infirmières

Études partielles dans une école de métiers, formation technique ou de formation professionnelle, ou un collège commercial

Diplôme d'études secondaires

Études partielles au niveau secondaire

Diplôme d'études élémentaires

Études partielles au niveau élémentaire

Aucune scolarité

Autres

(Précisez) ► _____

Section K: Autres caractéristiques

K1. Maintenant quelques questions d'ordre général.

K2. Le propriétaire de ce logement est-il un membre du ménage?

Oui

Non

K3. Quel est votre code postal (de votre résidence)?

--	--	--	--	--	--	--

Ne sait pas

K4. Avez-vous plus d'un téléphone dans votre logement?

Oui

Non ▶ Passez à K10

K5. Les téléphones ont-ils tous le même numéro?

Oui ▶ Passez à K10

Non

K6. Les ménages avec plus qu'un numéro de téléphone ont une meilleure chance d'être sélectionnés pour cette enquête. Nous posons ces questions pour faire les ajustements nécessaires.

K7. Combien y a-t-il de numéros différents?

--	--

K8. Certains de ces numéros sont-ils réservés aux affaires?

Oui

Non ▶ Passez à K10

K9. Combien y a-t-il de numéros réservés aux affaires?

--	--

 numéros d'affaires

K10. Dans quel pays êtes-vous né(e)?

Canada - **Dans quelle province ou quel territoire?**

Terre-Neuve ou Labrador
Île-du-Prince Édouard
Nouvelle-Écosse
Nouveau-Brunswick
Québec
Ontario
Manitoba
Saskatchewan
Alberta
Colombie-Britannique
Territoire du Yukon
Territoires du Nord-Ouest



Passez à K12

Pays autre que le Canada

Angleterre
Allemagne
Chine
Écosse
États-Unis
France
Haïti
Hollande
Indes
Irlande
Italie
Jamaïque
Phillipines
Pologne
Portugal
URSS
Autre

(Précisez)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Refus



Passez à K12

K11. En quelle année avez-vous immigré au Canada pour la première fois?

1				
---	--	--	--	--

Citoyen canadien de naissance

K12. Quelle est votre date de naissance?

--	--

jour

--	--

mois

1				
---	--	--	--	--

année

Refus

K13. Quelle est la première langue que vous avez parlée dans votre enfance?
(Acceptez une réponse multiple seulement si les langues en question étaient utilisées de façon égale.)

K13A. Comprenez-vous toujours cette(ces) langue(s)?

Oui Non

Français
Anglais
Italien
Allemand
Ukrainien
Hollandais
Chinois
Hongrois
Portugais
Polonais
Autre

(Précisez) ► _____

K14. Quelle langue parlez-vous le plus souvent à la maison?
(Acceptez une réponse multiple seulement si les langues en question étaient utilisées de façon égale.)

Français
Anglais
Italien
Allemand
Ukrainien
Hollandais
Chinois
Hongrois
Portugais
Polonais
Autre

(Précisez) ► _____

K15. À l'exclusion de la maternelle, combien d'années d'études primaires et secondaires avez-vous terminées avec succès?

Aucune scolarité ► Passez à K19

Un à cinq ans }
six }
sept }
huit }
neuf }
dix }
} ► Passez à K17

onze
douze
treize

K16. Détenez-vous un certificat d'études secondaires?

Oui

Non

K17. Avez-vous poursuivi vos études au-delà du niveau primaire ou secondaire?

Oui

Non

▶ Passez à K19

K18. Quel est le niveau de scolarité le plus élevé que vous avez atteint?

Maîtrise (M.A., M.Sc., M.Ed.) ou doctorat acquis
(Ph.D., D.Sc., D.Ed.)

Diplôme en médecine, en art dentaire, en médecine
vétérinaire ou en optométrie (M.D., D.D.S., D.M.D., D.V.M., D.Th.)

Baccalauréat, diplôme de 1er cycle ou certificat d'école
normale (B.A., B.Sc., LL.B.)

Diplôme ou certificat d'études d'un collège communautaire,
d'un CEGEP ou d'une école de sciences infirmières

Diplôme ou certificat d'études d'une école de métiers, de
formation technique ou de formation professionnelle,
ou d'un collège commercial

Études partielles à l'université

Études partielles dans un collège communautaire, un CEGEP ou
une école de sciences infirmières

Études partielles dans une école de métiers, formation
technique ou de formation professionnelle,
ou un collège commercial

Autres

(Précisez) ▶ _____

K26. Dans quel pays votre père est-il né?

Canada

Pays autre que le Canada

Angleterre
Allemagne
Chine
Écosse
États-Unis
France
Haïti
Hollande
Indes
Irlande
Italie
Jamaïque
Phillippines
Pologne
Portugal
URSS
Autre

(Précisez) ► _____

Ne sait pas

K27. Les revenus des particuliers et des ménages permettent d'étudier le rapport entre la situation économique d'un particulier et l'emploi de son temps.

K28. INTERVIEWER - RUBRIQUE DE VÉRIFICATION

Réviser H14

Si H14 = Travailleur rémunéré	►	Passez à K29
Si H14 = Travailleur autonome	►	Passez à K30
Si H14 = Autre	►	Passez à K29
Si H14 ne s'applique pas	►	Passez à K30
Si H14 = Refus	►	Passez à K30

K29. Quel est votre traitement, ou votre salaire, provenant de votre emploi (principal) avant déductions de toutes sources?

\$ _____ . _____

Horaire
Journalier
Hebdomadaire
À toutes les deux semaines
Bimensuel
Mensuel
Annuel

Autre

(précisez) ► _____

K19. Quelle est votre religion, si vous en avez une?

Aucune religion

▶ Passez à K21

Catholique romaine

Église unie

Anglicane

Presbytérienne

Luthérienne

Baptiste

Orthodoxe orientale

Juive

Islam (Musulmane)

Bouddhiste

Hindou

Sikh

Témoins de Jéhovah

Autre

(Précisez) ▶ _____

Refus

▶ Passez à K21

K20. Sans compter les événements particuliers (tels que les mariages, les funérailles ou les baptêmes), combien de fois avez-vous assisté aux assemblées ayant trait à votre religion au cours des 12 derniers mois? Était-ce...

au moins une fois par semaine?

au moins une fois par mois?

quelques fois par année?

au moins une fois par an?

pas du tout?

K21. Comparativement à d'autres personnes de votre âge, diriez-vous qu'en général votre santé est...

excellente?

très bonne?

bonne?

moyenne?

Mauvaise?

K22. Êtes-vous limité(e) dans le genre ou le nombre d'activités que vous pouvez faire à la maison, au travail ou à l'école à cause d'une affection ou d'un problème de santé chronique?

Oui

Non

▶ Passez à K24

Refus

▶ Passez à K24

K23. Quel est le principal problème de santé auquel on peut attribuer cette limitation?

K24. Éprouvez-vous régulièrement de la difficulté à trouver le sommeil ou à rester endormi(e)?

Oui

Non

K25. Dans quel pays votre mère est-elle née?

Canada

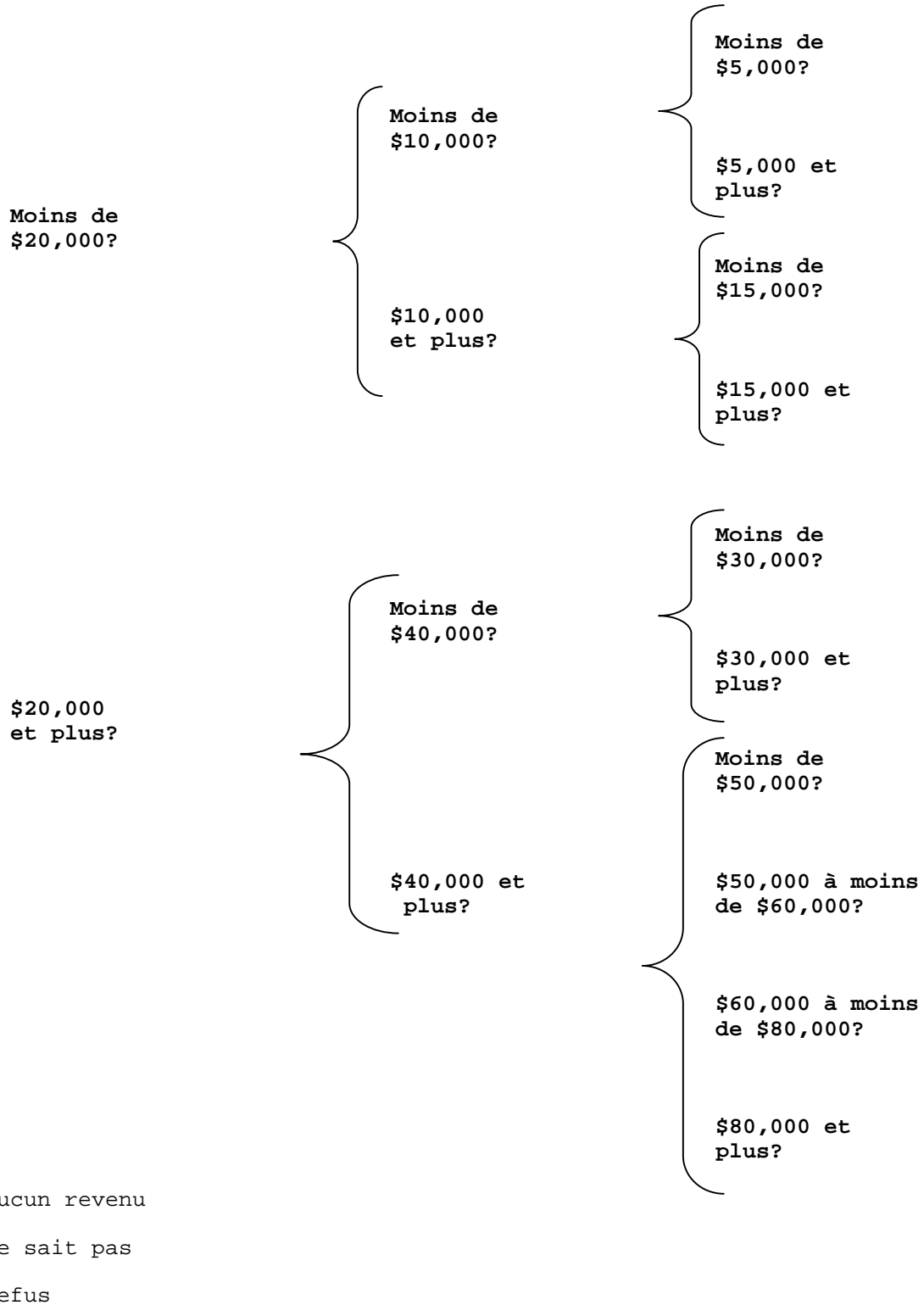
Pays autre que le Canada

Angleterre
Allemagne
Chine
Écosse
États-Unis
France
Haïti
Hollande
Indes
Irlande
Italie
Jamaïque
Phillipines
Pologne
Portugal
URSS
Autre

(Précisez) ►

Ne sait pas

K30. Quelle est votre estimation la plus proche de votre revenu total provenant de toutes les sources, au cours des douze derniers mois. Était-il de



K31. INTERVIEWER - RUBRIQUE DE VÉRIFICATION

Est-ce que ce ménage compte une seule personne?
(Réviser Z3 de l'ESG 7-1.)

Oui ▶ Passez à M1

Non

Refus

K32. Sans vous compter, combien de personnes faisant partie de votre ménage ont tiré un revenu de quelque source que ce soit au cours des 12 derniers mois?

personnes

K33. INTERVIEWER - RUBRIQUE DE VÉRIFICATION

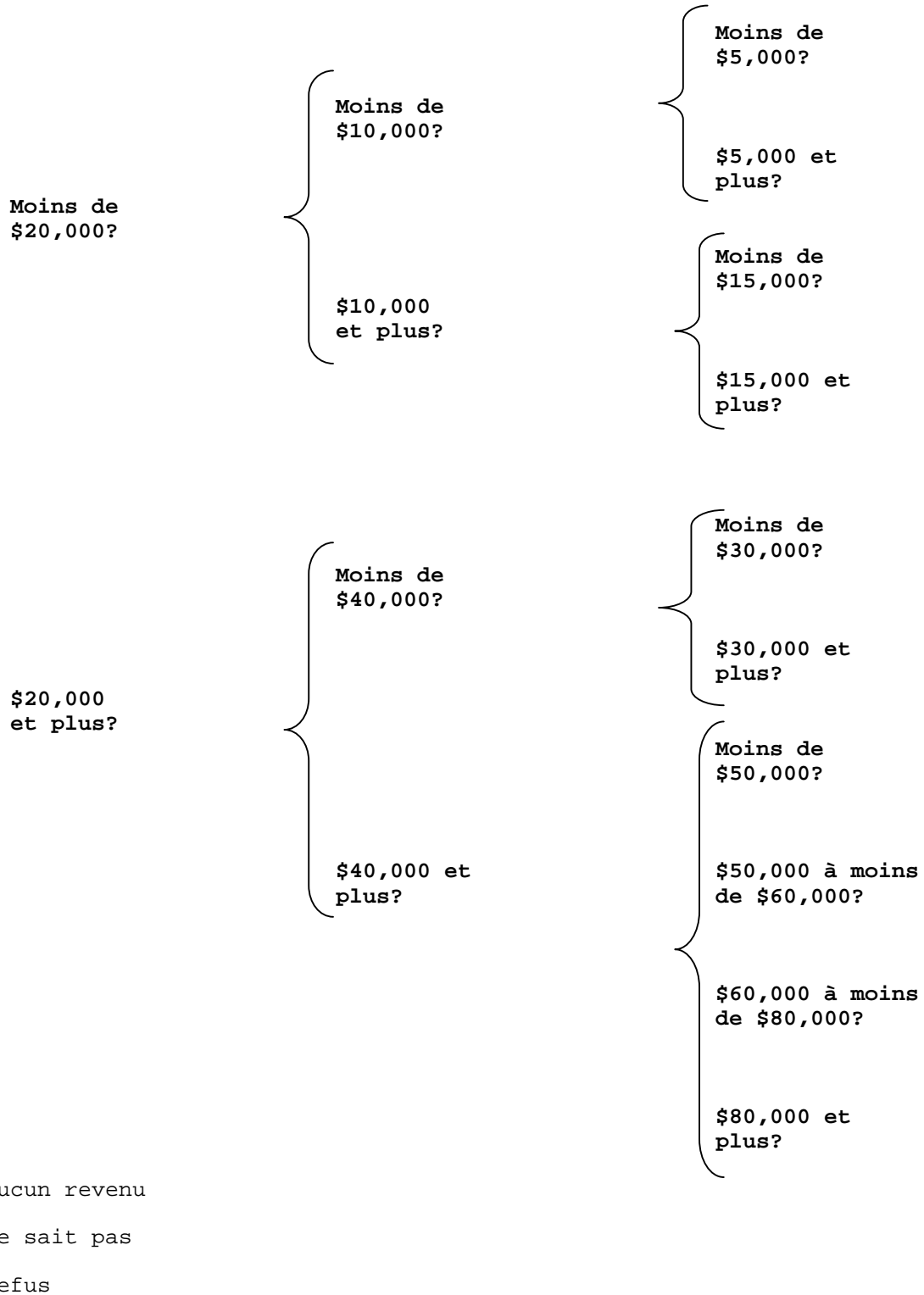
Réviser K32: Est-ce que K32 = 00?

Oui ▶ Passez à M1

Non

Refus

K34. Quelle est votre estimation la plus proche du revenu total de tous les membres de votre ménage provenant de toutes les sources, au cours des douze derniers mois. Était-il de



Section M: Information pour le suivi

M1. INTERVIEWER:

Lisez et remplissez la section pour chaque personne interviewée.

Cette enquête fait partie d'un projet à long terme ayant pour but d'étudier l'emploi du temps des Canadiens. Pour cette raison, nous devons peut-être contacter à nouveau votre ménage dans un an ou plus.

Au cas où vous déménageriez ou changeriez de numéro de téléphone, nous aimerions avoir vos nom et adresse au complet. Ces renseignements resteront strictement confidentiels et ne serviront qu'à communiquer avec vous à l'avenir.

Refus de fournir l'information ▶ Passez à N1.

Refus de participer aux enquêtes futures ▶ Passez à N1.

M2. Nom du Répondant

Prénom ▶ _____

Nom ▶ _____

M3. Adresse du Répondant

Numéro et rue/
lot et concession ▶ _____

Ville, village,
Municipalité ▶ _____

Province/Territoire ▶ _____

Code Postal ▶ _____

M4. Pourriez-vous s'il-vous-plaît me donner s'il-vous-plaît le nom, l'adresse et numéro de téléphone d'une personne que nous pourrions rejoindre si vous déménagiez, comme un ami, un parent ou un voisin. (J'aimerais attirer votre attention sur le fait que nous contacterons cette personne seulement si vous déménagez ou changez de numéro de téléphone et dans le seul but d'obtenir votre nouvelle adresse ou numéro de téléphone.)

Refus à fournir l'information ▶ Passez à N1.

M5. Nom de la personne à contacter

Prénom ▶ _____

Nom ▶ _____

Adresse de la personne à contacter.

- M6.** Numéro et rue/
Lot et concession ▶ _____
- Ville, village,
Municipalité ▶ _____
- Province/
Territoire ▶ _____
- Code Postal ▶ _____

M7. Numéro de téléphone à la maison de la personne à contacter

 - - - - - - - - - -
(Indicatif
 régional)

N1. INTERVIEWER:

Remerciez le répondant et mettez fin à l'interview.

N2. INTERVIEWER-RUBRIQUE DE VÉRIFICATION:

Quel est le sexe du répondant?

Masculin

Féminin

N3. Terminé à: _ _:_ _ heures

ANNEXE C

Liste des codes d'activités

LISTE DES CODES D'ACTIVITÉS QUOTIDIENNES

Travail professionnel	280	Autres soins d'enfants
Travail rémunéré		Déplacements: soins aux membres du ménage
011 Travail rémunéré - emploi principal	291	Déplacements: enfants du ménage
012 Travail rémunéré - autre emploi	292	Déplacements: adultes du ménage
021 Heures supplémentaires		
022 Recherche d'un emploi		
023 Travail non rémunéré à une entreprise		
familiale ou une ferme		
030 Déplacements dans le cadre du travail		Achats de biens et de services
040 Attentes, retards au travail		Achats courants
050 Repas, collations au travail		301
060 Temps de flottage avant et après le		L'épicerie
travail		302 Vêtements, essence, etc.
070 Pause-café et autres pauses		303 Mets à emporter
080 Autres activités liées au travail		310 Achats de biens durables
090 Déplacements: travail, aller-retour		320 Services de soins personnels (p. ex. coiffure)
		Services financiers et gouvernementaux
		331
		Services financiers (p. ex. banque)
		332 Services gouvernementaux (p. ex. assurance chômage)
		340 Soins médicaux et dentaires (adultes)
		350 Autres services professionnels
Travaux ménagers		Services d'entretien et de réparations
Alimentation		361 Services de réparations et d'entretien de l'automobile
101 Préparation des repas		362 Autres services de réparation (p. ex. télévision)
102 Pâtisserie, conserves, fabrication de bière et de vin		370 Attente, queue pour acheter
110 Nettoyage après les repas (vaisselle, rangement)		380 Autres achats et services
120 Nettoyage à l'intérieur		390 Déplacements: achats de biens et de services
130 Nettoyage à l'extérieur		
140 Lavage, repassage, pliage		Soins personnels
Couture et raccommodage		400 Toilette, habillement
151 Raccourcement et entretien des chaussures		410 Soins médicaux à la maison
152 Couture et confection de vêtements		430 Repas à la maison, collations, café
Entretien et réparations		440 Repas au restaurant
161		450 Sommeil de nuit (essentiel)
Réparations et entretien - intérieur du domicile		460 Siestes et repos durant la journée
162 Réparations et entretien - extérieur du domicile		470 Se détendre, réfléchir, jongler
163 Entretien du véhicule		480 Autres soins personnels et activités privées
164 Autre travaux d'amélioration au domicile		490 Déplacements: soins personnels
Jardinage et soins des animaux domestiques		
171 Jardinage et entretien du terrain		Cours et études
172 Soins des animaux domestiques		500 Cours à temps plein
173 Soins des plantes d'intérieur		Cours à temps partiel
Autres travaux ménagers		511 Autres cours - temps partiel
181 Administration du ménage		512 Cours crédités télévisés
182 Couper et ranger du bois		520 Conférences spéciales ou occasionnelles
183 Autres travaux ménagers		
190 Déplacements: travaux ménagers		530 Travaux de classe, carrière, développement personnel
		540 Repas, collations, café à l'école
Soins aux membres du ménage		550 Pauses ou attente avant le début du cours
200 Soins d'un bébé du ménage		560 Cours - loisirs et intérêts particuliers
210 Soins d'un enfant du ménage		580 Autres cours et études
220 Aide, enseignement, remontrances		590 Déplacements: cours et études
230 Parler, faire la lecture, discuter avec les enfants		
240 Jouer avec les enfants		
250 Soins médicaux - enfants		
260 Garde non rémunérée d'un enfant		
Aide et soins personnels aux adultes		
271 Soins personnels - adultes du ménage		
272 Soins médicaux - adultes du ménage		

LISTE DES CODES D'ACTIVITÉS QUOTIDIENNES

Bénévolat, activités religieuses ou liées à une organisation

- 600 Activités professionnelles, syndicales (générales)
- 610 Activités politiques ou civiques
- 620 Organisations relatives à l'enfance, à la jeunesse ou à la famille
- 630 Réunions ou organisations de nature confessionnelle
- 640 Services religieux, prières, lecture de la bible
- Organisations à caractère social et groupes de soutien
 - 651 Organisations à caractère fraternel ou social (p. ex. Club des Lions)
 - 652 Groupes de soutien (i.e. Al-Anon, AA)
- 660 Bénévolat lié à une organisation
- Aide fournie à des membres d'un autre ménage
 - 671 Travaux ménagers, cuisine
 - 672 Entretien et réparations
 - 673 Garde non rémunérée d'enfants
 - 674 Déplacements
 - 675 Soins personnels à une personne handicapée ou malade
 - 676 Correspondance, remplir des formulaires
 - 677 Aide à l'exploitation d'une entreprise ou une ferme
 - 678 Autre forme d'aide non rémunérée
- 680 Autres activités de bénévolat, religieuses ou liées à une organisation
- 690 Déplacements: bénévolat, activités religieuses ou liées à une organisation

Divertissements (assistance)

- Manifestations sportives
 - 701 Manifestations sportives - sports professionnels
 - 702 Manifestations sportives - sports amateurs
- Musique populaire, foires, concerts
 - 711 Musique populaire, concerts
 - 712
- Foires, festivals
 - 713 Zoos
- 720 Films
- 730 Opéra, ballet, théâtre
- Musées, galeries d'art, sites historiques
 - 741 Musées
 - 742 Galeries d'art
 - 743 Sites historiques
- Soirées, visites entre amis ou parents (domicile)
 - 751 Rencontres (sans repas)
 - 752 Rencontres (avec repas, excluant restaurants)
- 760 Bars, clubs (sans repas)
- 780 Autres activités sociales (mariage, salon funéraire)
- 790 Déplacements: divertissements

Sports et passe-temps (participation)

- 800 Entraîner
- Sports, exercices, activités en plein air
 - 801 Football, base-ball, hockey, etc.
 - 802 Tennis, squash, raquet-ball, etc.
 - 803 Golf, golf miniature
 - 804 Natation, ski nautique
 - 805 Ski, patinage, patin à roulette, etc.

- 806 Quille, ping pong, etc.
- 807 Exercices, yoga, haltères
- 808 Judo, boxe, lutte, escrime
- 809 Aviron, canot, kayak, voile
- 810 Autres sports: frisbee, jouer à la balle spontanément
- 811 Chasse
- 812 Pêche
- 813 Bateau
- 814 Camping
- 815 Équitation, rodéo, saut, dressage
- 816 Autres activités en plein air - excursions

Marche, randonnée pédestre, bicyclette

- 821 Marche, randonnée pédestre
- 822 Bicyclette

Passe-temps

- 831 Passe-temps faits pour soi
- 832 Passe-temps pour revente ou échanges

Artisanat

- 841 Artisanat (pour soi)
- 842 Artisanat pour revente ou échange

850 Musique, théâtre, danse**Jeux, cartes, arcades, jeux vidéo**

- 861 Jeux, cartes, arcades
- 862 Jeux vidéo, jeux sur ordinateurs
- 863 Ordinateur, utilisation générale (pas pour jeux)

Promenades, visites touristiques

- 871 Promenades, visites touristiques en tant que conducteur
- 872 Promenades, visites touristiques en tant que passager
- 873 Autres promenades et visites touristiques (p. ex. en autobus)
- 880 Autres activités de loisir
- 890 Déplacements: sports et passe-temps

Média et communications

- 900 Radio
- Télévision et cassettes vidéo
 - 911 Télévision - écoute en direct
 - 912 Télévision - émissions enregistrées
 - 913 Télévision - cassettes commerciales louées ou achetées
 - 914 Télévision - autres cassettes (films maison)
- 920 Écoute de disques, cassettes etc.
- Lecture, livres et revues
 - 931 Lecture: livres
 - 932 Lecture: revues, magazines
- 940 Lecture: journaux
- 950 Conversation en personne, au téléphone
- Lettres et courrier
 - 961 Lecture du courrier
 - 962 Autre (écriture, correspondance)
- 980 Autres activités liées aux média et communications
- 990 Déplacements: média et communications

Activités problèmes

- 000 Activité non codée
- 001 Manque
- 002 Refus